



KONDENSATABLEITER MIT PNEUMATISCHEM AUSBLASE-BYPASSVENTIL

TYP J3S-X-PB EDELSTAHL

"FREI-SCHWIMMER"-KONDENSATABLEITER MIT PNEUMATISCHER BYPASS-FUNKTION

Beschreibung

Zuverlässiger und langlebiger Kondensatableiter aus Edelstahl mit pneumatisch angetriebener Bypass-Funktion zur Entwässerung großer Mengen Kondensats beim Anfahren von Prozessanlagen, Erhitzern, Klimaanlage, Vorratstank-Beheizung, etc.

1. In den Gehäusedeckel integriertes, pneumatisch betriebenes Kugelhahnventil mit dichtem Verschluss ermöglicht ferngesteuertes Durchblasen für verkürzte Anfahrzeiten.
2. Frei rotierende Schwimmerkugel reduziert den Verschleiß und passt sich automatisch dem Kondensatanfall an.
3. Präzisionsgeschliffene Kugel, ständige Wasservorlage und 3-Punkt-Auflage garantieren dampfdichten Abschluss, auch bei Null-Last.
4. X-Element (thermische Kapsel), mit Ausfallstellung OFFEN, entlüftet bis nahe der Sattdampftemperatur.

Technische Daten

Typ	J3S-X-PB	
Anschluss	Muffe	Flansch
Größe/Nennweite	1/2", 3/4", 1"	DN 15, 20, 25
Differenzdruckstufen	2, 5, 10	
Maximaler Betriebsdruck (bar ü) PMO	2, 5, 10	
Maximaler Differenzdruck (bar) ΔPMX	2, 5, 10	
Maximale Betriebstemperatur (°C) TMO	185	
Unterkühlung X-Element (°C)	bis zu 6	
X-Element-Typ	B	

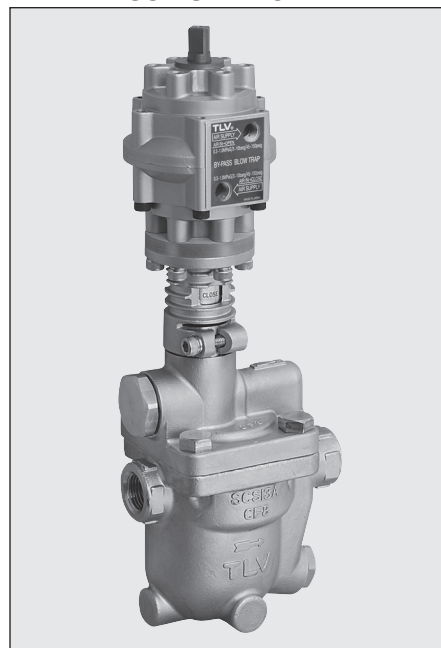
AUSLEGUNGSDATEN (NICHT BETRIEBSDATEN): Maximal zulässiger Druck (bar ü) PMA: 15 1 bar = 0,1 MPa
Maximal zulässige Temperatur (°C) TMA: 185

Stellantrieb

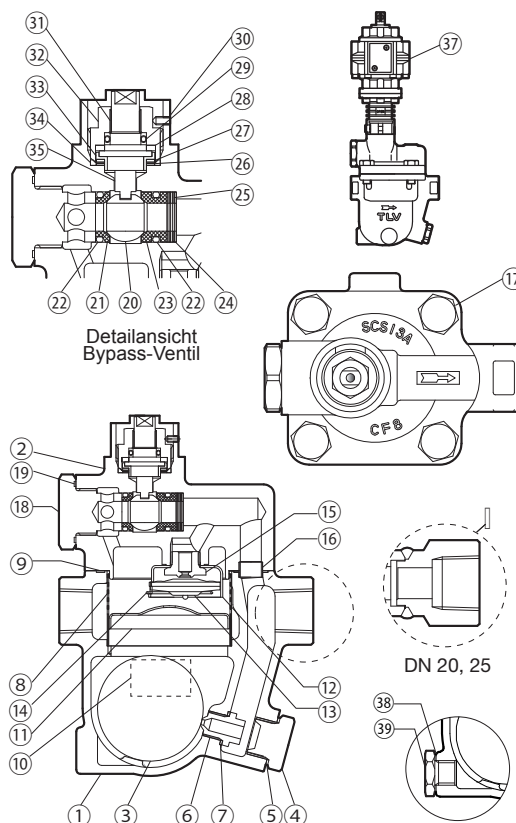
Antriebsmethode	Drehschieber-Stellantrieb	
Zuluftdruck (bar ü)	3 bis 10	
Größe Zuluftanschluss	Rc(PT)1/8	
Steuerprinzip	Stufen EIN / AUS (voll geöffnet/ganz geschlossen)	
Stellzeit offen-geschlossen (90° Drehung)	0,09 - 0,8 s	
Volumen Stellantrieb (cm³)	42	
Umgebungstemperaturbereich	60 °C oder niedriger	
Wasserbeständigkeit	regendicht	
Manuelle Übersteuerung	möglich, wenn kein Zuluftdruck anliegt	
Druckluftverbrauch/Zyklus (Nl)	3 bar ü: 0,33, 7 bar ü: 0,65, 10 bar ü: 0,90	

Nr.	Bauteil	Werkstoff	DIN	ASTM/AISI*
1	Gehäuse	Edelstahlguss A351 Gr.CF8	1.4312	—
2 ^G	Gehäusedeckel	Edelstahlguss A351 Gr.CF8	1.4312	—
3 ^S	Schwimmerkugel	Edelstahl SUS316L	1.4404	AISI316L
4	Ventilsitzstopfen	Edelstahlguss A351 Gr.CF8	1.4312	—
5 ^{WR}	Stopfendichtung	Edelstahl SUS316L	1.4404	AISI316L
6 ^R	Ventilsitz	—	—	—
7 ^{WR}	Ventilsitzdichtung	Edelstahl SUS316L	1.4404	AISI316L
8 ^R	Schmutzsieb innen/außen	Edelstahl SUS430/304	1.4016/1.4301	AISI430/304
9 ^{WRG}	Gehäusedichtung	Kunststoff PTFE	PTFE	PTFE
10	Typenschild	Edelstahl SUS304	1.4301	AISI304
11 ^R	Schwimmerabdeckung	Edelstahl SUS304	1.4301	AISI304
12 ^{RG}	X-Element-Halterung	Edelstahl SUS304	1.4301	AISI304
13 ^{RG}	X-Element	Edelstahl	—	—
14 ^{RG}	Spannbügel	Edelstahl SUS304	1.4301	AISI304
15 ^{RG}	Entlüfterventilsitz	Edelstahl SUS420F	1.4028	AISI420F
16	Verbindungshülse	Edelstahl SUS304	1.4301	AISI304
17	Gehäuseschraube	Edelstahl SUS304	1.4301	AISI304
18 ^G	Ventilhalter	Edelstahl SUS304	1.4301	AISI304
19 ^{WRG}	Ventilhalterdichtung	Kunststoff PTFE	PTFE	PTFE
20 ^G	Kugel	Edelstahl SUS304	1.4301	AISI304
21 ^G	Ventilsitz Einlass	Kunststoff mit Graphit PTFE	PTFE	PTFE
22 ^G	O-Ring (Ventilsitz Einlass/Auslass)	Fluorkautschuk FPM	FPM	D2000HK
23 ^G	Ventilsitz Auslass	Kunststoff mit Graphit PTFE	PTFE	PTFE
24 ^G	Beilagscheibe	Edelstahl SUS304	1.4301	AISI304
25 ^G	Tellerfeder	Edelstahl SUS304	1.4301	AISI304
26 ^G	Tellerfeder	Edelstahl SUS304	1.4301	AISI304
27 ^G	Beilagscheibe	Edelstahl SUS304	1.4301	AISI304
28 ^G	Stopfbuchspackung	Kunststoff m. Kohlenstoff PTFE	PTFE	PTFE
29 ^G	Dichtung	Fluorkautschuk FPM/FEP	FPM/FEP	FPM/FEP
30 ^G	Halteschraube (Stopfbuchsenhalter)	Edelstahl SUS304	1.4301	AISI304
31 ^G	Führungsbuchse	Kunststoff m. Kohlenstoff PTFE	PTFE	PTFE
32 ^G	Stopfbuchsenhalter	Edelstahl SUS303	1.4305	AISI303
33 ^G	Stopfbuchsenstift	Kunststoff m. Kohlenstoff PTFE	PTFE	PTFE
34 ^{WRG}	Stopfbuchsenhalterdichtung	Kunststoff mit Graphit PTFE	PTFE	PTFE
35 ^G	Spindel	Edelstahl SUS303	1.4305	AISI303
36	Anschweißmuffe	Edelstahl SUS304	1.4301	AISI304
37	Antriebseinheit	—	—	—
38	Stopfendichtung**	Edelstahl SUS316L	1.4404	AISI316L
39	Entwässerungsstopfen**	Edelstahl SUS303	1.4305	AISI303
40	Flansch***	Edelstahlguss A351 Gr.CF8	1.4312	—

* Vergleichbare Werkstoffe ** Option *** Siehe umseitig
Erhältliche Ersatzteile: (W) Wartungssatz, (R) Reparatursatz, (S) Schwimmerkugel, (G) Gehäusedeckeleinheit

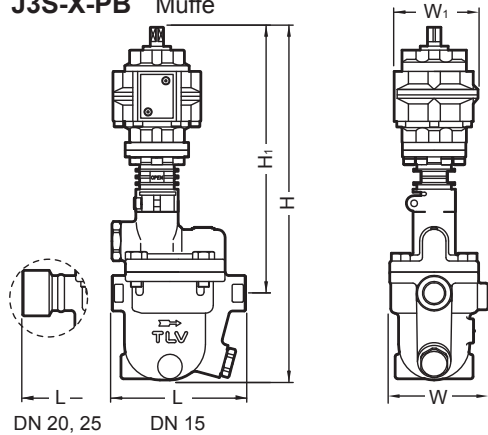


VORSICHT Die spezifizierten Betriebsgrenzen NICHT ÜBERSCHREITEN. Nichtbeachtung kann zu Betriebsstörungen oder Unfällen führen. Lokale Vorschriften können zur Unterschreitung der angegebenen Werte zwingen.

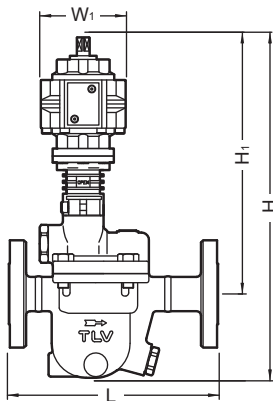


Abmessungen, Gewichte

● **J3S-X-PB Muffe**



● **J3S-X-PB Flansch**



J3S-X-PB Muffe* (mm)

Größe	L	H	H ₁	W	φW ₁	Gewicht (kg)
1/2"	120	318	240	89,5	79	4,0
3/4"	190					4,5
1"	200					4,7

* BSP DIN 2999, andere Anschlussnormen auf Anfrage

J3S-X-PB Flansch (mm)

DN	L	H	H ₁	φW ₁	Gewicht (kg)
	DIN 2501 PN16				
15	170	318	240	79	4,2
20	170				4,8
25	180				5,8

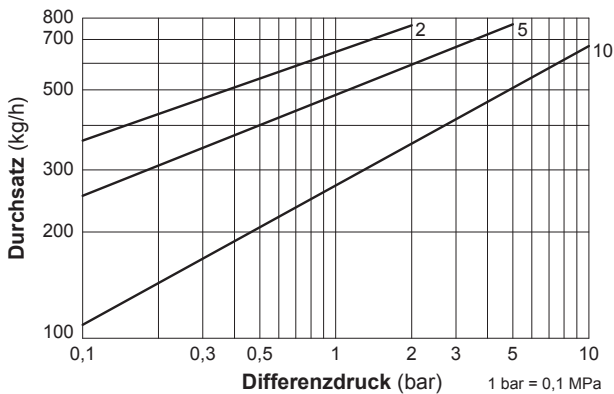
Andere Flanschnormen erhältlich, möglicherweise mit anderer Länge L und anderem Gewicht

Hinweis: Das eingebaute Bypassventil funktioniert nicht als Absperrventil für den Kondensatableiter. Es wird daher empfohlen, für Wartungen vor und hinter dem KA jeweils ein Absperrventil einzubauen.

Cv & Kvs-Werte Bypassventil (Kugelhahn)

Größe/Nennweite	DN 15 (1/2")	DN 20 (3/4")	DN 25 (1")
Durchflussöffnung Kugelhahn	φ10 mm		
Kvs (DIN)	1,2		
Cv (UK)	1,2		
Cv (US)	1,4		

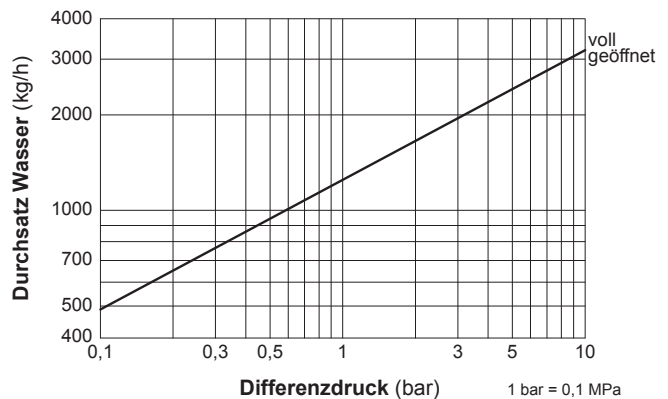
Durchsatzkurven (KA)



- Die Zahlen an den Durchsatzkurven geben Differenzdruckstufen an.
- Der Differenzdruck ist die Differenz des Druckes vor und nach dem Kondensatableiter.
- Durchsatzangaben beziehen sich auf kontinuierliche Kondensatabscheidung 6°C unterhalb der Sattdampf-temperatur.
- Empfohlener Sicherheitsfaktor: mindestens 1,5.

VORSICHT Maximalen Differenzdruck nicht überschreiten, da sonst Kondensatrückstau auftreten kann!

Durchsatz Bypassventil



- Durchsatzangaben beziehen sich auf kontinuierlichen Austrag von Wasser (Ventilstellung: voll geöffnet) unter 100°C.
- Der Differenzdruck ist die Differenz des Druckes vor und nach dem Kondensatableiter.
- Durchsatz Bypassventil (Kugelventil) enthält nicht den Durchsatz über das X-Element.

TLV EURO ENGINEERING GmbH

Daimler-Benz-Straße 16-18
74915 Waibstadt, Germany
Tel: 07263-9150-0 Fax: 07263-9150-50
E-mail: info@tlv-euro.de

Manufacturer

ISO 9001/ISO 14001



Kakogawa, Japan

is approved by LQA Ltd. to ISO 9001/14001

